



Hán dịch: nhà Đường, đại sư Thật Xoa Nan Đà.

Việt dịch: Việt Nam, Tỳ kheo Thích Trí Tịnh.

KINH HOA NGHIÊM TẬP MỘT

PHẨM HOA TẠNG THẾ GIỚI
THỨ NĂM 1.5.01

Bản in tại Việt Nam đọc từ trang 282 – 316

Bản in Phật Học Viện Quốc Tế đọc từ trang 408 – 458

NGHI THỨC KINH HOA NGHIÊM

TỊNH PHÁP GIỚI CHƠN NGÔN

Án Lam (7 lần)

TỊNH KHẨU NGHIỆP CHƠN NGÔN

Tu rị tu rị, ma ha tu rị, tu tu rị ta bà ha. (3 lần)

TỊNH BA NGHIỆP CHƠN NGÔN

**Án ta phạ bà phạ, thuật đà ta phạ, đạt ma ta phạ, bà phạ
thuật độ hám.** (3 lần)

PHỔ CÚNG DƯỜNG CHƠN NGÔN

Án nga nga nã tam bà phạ phiệt nhựt ra hồng. (3 lần)

TÁN PHẬT

Pháp Vương Vô Thượng Tôn

Tam giới vô luân thất

Thiên nhân chi Đạo sư

Tứ sanh chi Từ phụ

Ư nhứt niệm quy y

Năng diệt tam kỳ nghiệp

Xưng dương nhược tán thán

Ức kiếp mạc năng tận.

QUÁN TƯỚNG

Năng lễ, sở lễ tánh không tịch,
Cảm ứng đạo giao nan tư nghĩ,
Ngã thử đạo tràng như Đế châu,
Thập phương chư Phật ảnh hiện trung,
Ngã thân ảnh hiện chư Phật tiền,
Đầu diện tiếp túc quy mạng lễ.

ĐÁNH LỄ TAM BẢO

CHÍ TÂM ĐÁNH LỄ: Nam-mô Tận Hư không Biến Pháp Giới, Quá, Hiện, Vị Lai Thập Phương Chư Phật, Tôn Pháp, Hiền Thánh Tăng Thường Trụ Tam Bảo. (1 lạy)

CHÍ TÂM ĐÁNH LỄ: Nam-mô Ta Bà Giáo Chủ Điều Ngự Bốn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật, Đương Lai Hạ Sanh Di Lặc Tôn Phật, Đại Trí Văn Thù Sư Lợi Bồ-tát, Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ-tát, Hộ Pháp Chư Tôn Bồ-tát, Linh Sơn Hội Thượng Phật Bồ-tát. (1 lạy)

CHÍ TÂM ĐÁNH LỄ: Nam-mô Tây Phương Cực Lạc Thế Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật, Đại Bi Quán Thế Âm Bồ-tát, Đại Thế Chí Bồ-tát, Đại Nguyên Địa Tạng Vương Bồ-tát, Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ-tát. (1 lạy)

TÁN LƯ HƯƠNG

**Lư hương vừa ngún chiêm đàn
Khói thơm ngào ngạt muôn ngàn cõi xa
Lòng con kính ngưỡng thiết tha
Ngửa mong chư Phật thương mà chứng minh.
Nam mô Hương Vân Cái Bồ-tát Ma-ha-tát. (3 lần)**

Nam mô Đại Bi Hội Thượng Phật Bồ-tát. (3 lần)

CHÚ ĐẠI BI

Thiên thủ thiên nhãn vô ngại đại bi tâm đà ra ni. Nam mô hắc ra đát na đà ra dạ da. Nam mô a rị da, bà lô yết đế, thước bát ra da, Bồ đề tát đỏa bà da, ma ha tát đỏa bà da, ma ha ca lô ni ca da. Án tát bàn ra phạt duệ, số đát na tát đỏa. Nam mô tất kiết lật đỏa, y mông a rị da, bà lô yết đế thất Phật ra lăng đà bà.

Nam mô na ra cần trì hê rị, ma ha bàn đà sa mế, tát bà a tha đậu du bằng, a thệ dựng, tát bà tát đà, na ma bà già, ma phạt đạt đậu, đát diệt tha:

Án a bà lô hê, lô ca đế, ca ra đế, di hê rị, ma ha Bồ đề tát đỏa, tát bà tát bà, ma ra ma ra, ma hê ma hê, rị đà dựng, cu lô cu lô kiết mông, độ lô độ lô, phạt xà da đế, ma ha phạt xà da đế, đà ra đà ra, địa rị ni, thất Phật ra da, dá ra dá ra mạ mạ phạt ma ra, mục

đế lệ, y hê y hê, thất na thất na a ra sâm Phật ra xá lợi, phật sa phật sâm, Phật ra xá da, hô lô hô lô ma ra, hô lô hô lô hê rị, ta ra ta ra, tất rị tất rị, tô rô tô rô, Bồ đề dạ Bồ đề dạ, bồ đà dạ bồ đà dạ, di đế rị dạ, na ra cần trì địa rị sắc ni na, ba dạ ma na ta bà ha. Tất đà dạ ta bà ha. Ma ha tất đà dạ ta bà ha. Tất đà du nghê thất bàn ra dạ, ta bà ha. Na ra cần trì, ta bà ha. Ma ra na ra, ta bà ha. Tất ra tăng a mục khê da, ta bà ha. Ta bà ma ha, a tất đà dạ, ta bà ha. Giả kiết ra a tất đà dạ, ta bà ha. Ba đà ma yết tất đà dạ, ta bà ha. Na ra cần trì bàn đà ra dạ, ta bà ha. Ma bà lị thắng yết ra dạ, ta bà ha.

Nam mô hắc ra đát na, đa ra dạ da. Nam mô a rị da, bà lô yết đế, thước bàn ra dạ, ta bà-ha.

"Án tất điện đô, mạn đa ra, bát đà dạ ta bà-ha." (3 lần)

Nam mô Thập Phương Thường Trụ Tam Bảo. (3 lần)

VĂN PHÁT NGUYỆN

Lạy đấng Tam Giới Tôn

Quy mạng mười phương Phật

Nay con phát nguyện lớn

Trì tụng Kinh Hoa Nghiêm

Trên đèn bốn ơn nặng

Dưới cứu khổ tam đồ

Nếu có ai thấy nghe

Đều phát Bồ đề tâm,

Khi mãn báo thân này

Sanh qua cõi Cực Lạc.

Nam mô Bốn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật. (3 lần)

KHAI KINH KỆ

**Phật pháp rộng sâu rất nhiệm mầu
Trăm nghìn muôn kiếp khó tìm cầu
Nay con nghe thấy chuyên trì tụng
Nguyện tỏ Như Lai nghĩa nhiệm mầu.
Nam mô Hoa Nghiêm Hội Thượng Phật,
Bồ-tát Ma-ha-tát. (3 lần)**

ĐẠI PHƯƠNG QUẢNG PHẬT HOA NGHIÊM KINH - TẬP 1 PHẨM HOA TẠNG THẾ GIỚI - THỨ NĂM

Bản in tại Việt Nam đọc từ trang 282 – 316

Bản in Phật Học Viện Quốc Tế đọc từ trang 408 – 458

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Trang Nghiêm Phổ Chiếu Quang, dùng hương phong luân làm tế, nường bửu hoa anh lạc mà trụ, hình tám góc, mây ma-ni nhứt luân giăng che, ba Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Tịnh Quang Trí Thắng Tràng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chung Chung Quang Minh Hoa Trang Nghiêm, dùng bửu vương làm tế, nường biển kim cang thi-la tràng mà trụ, hình như liên hoa ma-ni,

mây kim cang ma-ni bửu quanh che giăng, bốn Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, đều thuần thanh tịnh, Phật hiệu Kim Cang Quang Minh Vô Lượng Tinh Tấn Lực Thiện Xuất Hiện.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Phổ Phóng Diệu Hoa Quang, dùng bửu linh trang nghiêm vô cùng làm tế, nương biển thọ lâm trang nghiêm bửu luân vô cùng mà trụ, hình khắp vuông vức mà có nhiều cạnh góc, mây phạm âm ma-ni vương che giăng, năm Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Hương Quang Hỷ Lực Hải.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Tịnh Diệu Quang Minh, dùng tràng bửu vương trang nghiêm làm tế, nương biển kim cang cung điện mà trụ, hình vuông, mây ma-ni

luân kế trưởng giảng che, sáu Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Phổ Quang Tự Tại Tràng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chúng Hoa Diệm Trang Nghiêm, dùng hoa trang nghiêm làm tế, nương biển bửu sắc diệm mà trụ, hình như lầu các, mây bửu sắc y chơn châu lan thuần giảng che, bảy Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Hoan Hỷ Hải Công Đức Danh Xưng Tự Tại Quang.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Xuất Sanh Oai Lực Địa, dùng xuất nhứt thiết thịnh ma-ni vương trang nghiêm làm tế, nương biển bửu sắc liên hoa tòa hư không mà trụ, hình như lưới nhơn-đà-la, mây vô biên sắc hoa vô giảng che,

tám Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Quảng Đại Danh Xưng Trí Hải Tràng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Xuất Diệu Âm Thinh, dùng tâm vương ma-ni trang nghiêm làm tế, nương biển ma-ni vương hằng xuất diệu âm thinh trang nghiêm vân mà trụ, hình như thân Phạm Thiên, mây tòa sư tử vô lượng bửu trang nghiêm giăng che, chín Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Thanh Tịnh Nguyên Quang Minh Tướng Vô Năng Tối Phục.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Kim Cang Tràng, dùng vô biên trang nghiêm chơn châu tạng bửu anh lạc làm tế, nương biển trang nghiêm bửu sư tử tòa ma-ni mà trụ, hình tròn, mười tu di sơn vi trần số mây ma-ni hoa hương giăng che, mười

Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Nhứt Thiết Pháp Hải Tối Thắng Vương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hằng Xuất Hiện Đế Thanh Bửu Quang Minh, dùng Kim Cang trang nghiêm làm tế, nương biển chủng chủng thù dị hoa mà trụ, hình bán nguyệt, mây thiên bửu trướng giăng che, mười một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Vô Lượng Công Đức Pháp.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Quang Minh Chiếu Diệu, dùng phổ quang trang nghiêm làm tế, nương biển hoa triền hương thủy mà trụ, hình như hoa triền, nhiều thứ y vân giăng che, mười hai Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Siêu Thích Phạm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Ta Bà, dùng kim cang trang nghiêm làm tế, nương liên hoa vô lượng do phong luân nhiếp trì mà trụ, hình như hư không, dùng mây thiên cung điện trang nghiêm giảng che, mười ba Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật chính là đức Tỳ Lô Giá Na Như Lai.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Tịch Tĩnh Ly Trần Quang, dùng bửu trang nghiêm làm tế, nương biển chúng chúng bửu y mà trụ, trạng như hình chấp kim cang, mây vô biên sắc kim cang giảng che, mười bốn Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Biến Pháp Giới Thắng Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chúng Diệu Quang Minh Đăng, dùng trưởng trang nghiêm làm tế, nương biển tịnh hoa vô lượng mà trụ, hình như chữ vạn, mây ma-ni thọ,

hương thủy hải giảng che, mười lăm Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Bất Khả Tồi Phục Lực Phổ Chiếu Tràng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thanh Tịnh Quang Biến Chiếu, dùng vô tận bửu vân ma-ni vương làm tế, nương biển chủng chủng hương diệm liên hoa mà trụ, hình như quy giáp, mây ma-ni luân chiên đàn giảng che, mười sáu Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Thanh Tịnh Nhựt Công Đức Nhân.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Trang Nghiêm Tạng dùng chúng sanh hình ma-ni vương làm tế, nương biển quang minh tạng ma-ni vương mà trụ, hình tám góc, dùng lưới luân vi sơn bửu trang nghiêm hoa thọ giảng che, mười

bảy Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Vô Ngại Trí Quang Minh Biến Chiếu Thập Phương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Ly Trần, dùng Diệu Tướng Trang Nghiêm làm tế, nương biển chúng diệu hoa sư tử tòa mà trụ, hình như chuỗi ngọc, dùng mây ma-ni vương viên quang giăng che, mười tám Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Vô Lượng Phương Tiện Tối Thắng Tràng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thanh Tịnh Quang Phổ Chiếu, dùng xuất vô tận bửu vân ma-ni vương làm tế, nương biển vô lượng sắc hương diệm tu di sơn mà trụ, hình như bửu hoa xoay nở, mây vô biên sắc quang minh ma-ni vương

để thanh giảng che, mười chín Phật-sát vi trần thế giới bao quanh, Phật hiệu Phổ Chiếu Pháp Giới Hư Không Quang.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Bửu Diệm, dùng phổ quang minh nhứt nguyệt bửu làm tế, nương biển thiên hình ma-ni vương mà trụ, trạng như đồ bửu trang nghiêm, mây bửu y tràng và lưới ma-ni đảnh tạc giảng che, hai mươi Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Phước Đức Tướng Quang Minh.

Chư Phật tử! thế giới chúng Biến chiếu thập phương xí nhiên bửu quang minh này có bất khả thuyết Phật-sát vi trần số thế giới rộng lớn như vậy :

Đều riêng y trụ, đều riêng hình trạng, đều riêng thể tánh, đều riêng phương diện, đều riêng thu nhập, đều riêng trang nghiêm,

đều riêng chừng ngần, đều riêng hàng liệt, đều riêng vô sai biệt,
đều riêng sức gia trì, giáp vòng bao quanh, chính là :

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình xoay chuyển.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình giang hà.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình nước xoáy.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình trục xe.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình lễ đàn.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình rừng cây.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình nhà lầu.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình tràng thi-la.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình khắp vuông.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình thai tạng.

Mười Phật sát vi trần số thế giới hình Liên Hoa

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình khư-lặc-ca.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình các loại chúng sanh.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình Phật tướng.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình viên quang.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình mây.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình lưới.

Mười Phật-sát vi trần số thế giới hình ngạch cửa.

Có bất khả thuyết Phật-sát vi trần số thế giới như vậy. Mỗi thế giới này đều có mười Phật-sát vi trần số thế giới rộng lớn bao quanh. Mỗi thế giới sau đây lại có vi trần số thế giới làm quyến thuộc.

Tất cả thế giới đã thuyết trình trên đây đều ở nơi biển vô biên diệu hoa hương thủy và trong sông hương thủy bao quanh biển này.

Lúc đó Phổ Hiền Bồ-tát lại bảo đại chúng :

Chư Phật tử ! Phương đông của biển Vô biên diệu hoa hương thủy này, giáp biển Ly cấu diệm tạng hương thủy, có đại liên hoa tên Nhứt thiết hương ma-ni vương diệu trang nghiêm.

Trên đại liên hoa này có thế giới chủng tên Biển chiếu sát triền, dùng Bồ-tát hạnh hống âm làm thế.

Trong đây, phương dưới hết, có thế giới tên Cung điện trang nghiêm tràng, hình vuông, một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh. Phật hiệu My Gian Quang Biển Chiếu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Đức Hoa Tạng, hình tròn, hai Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Nhưt Thiết Vô Biên Pháp Hải Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thiện Biến Hóa Diệu Hương Luân, hình như kim cang, ba Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Công Đức Tướng Quang Minh Phổ Chiếu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Sắc Quang Minh, trạng như ma-ni bửu luân, bốn Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Thiện Quyền Thuộc Xuất Hưng Biến Chiếu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thiện Cái Phúc, hình liên hoa, năm Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Pháp Hỷ Vô Tận Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thi Lợi Hoa Quang Luân, hình tam giác, sáu Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Thanh Tịnh Phổ Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Liên Hoa Trang Nghiêm, hình bán nguyệt, bảy Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Công Đức Hoa Thanh Tịnh Nhãn.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Cấu Diệm Trang Nghiêm, hình như bửu đăng giảng hàng, tám Phật-

sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Huệ Lực Vô Năng Thắng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Phạm Âm, hình như chữ Vạn, chín Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Quảng Đại Mục Như Không Trung Tịnh Nguyệt.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vi Trần Số Âm Thinh, trạng như lưới nhon-đa-la, mười Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Kim Sắc Tu Di Đăng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Sắc Trang Nghiêm, hình chữ 'Vạn', mười một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Hồi Chiếu Pháp Giới Quang Minh Trí.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Kim Sắc Diệu Quang, hình như thành quách rộng lớn, mười hai Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Bửu Đăng Phổ Chiếu Tràng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Biến Chiếu Quang Minh Luân, hình như hoa xoắn tròn, mười ba Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Liên Hoa Diệm Biến Chiếu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Tạng Trang Nghiêm, hình tứ châu, mười bốn Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Vô Tận Phước Khai Phú Hoa.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Như Cảnh Tượng Phổ Hiện, trạng như thân A-tu-la, mười lăm Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Cam Lộ Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chiên Đàn Nguyệt, hình tám góc, mười sáu Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Tối Thắng Pháp Vô Đẳng Trí.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Ly Cấu Quang Minh, trạng như dòng hương thủy xoáy, mười bảy Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Biến Chiếu Hư Không Quang Minh Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Hoa Trang Nghiêm, trạng như hình xây quanh, mười tám Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Phổ Hiện Thắng Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thắng Âm Trang Nghiêm, trạng như tòa sư tử, mười chín Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, Phật hiệu Vô Biên Công Đức Xưng Phổ Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Cao Thắng Đăng, trạng như Phật chưởng, hai mươi Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Phổ Chiếu Hư Không Đăng.

Chư Phật tử ! Phương nam của biển Ly Cấu Diệm Tạng hương thủy này, giáp biển Vô Tận Quang Minh Luân hương thủy, có thế giới chúng tên Phật tràng trang nghiêm, dùng Phật công đức hải âm thỉnh làm thể.

Trong đây, phương dưới hết có thế giới tên Ái kiến hoa, hình như bửu luân, một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Liên Hoa Quang Hoan Hỷ Diệu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Âm, Phật hiệu Tu Di Bửu Đăng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chúng Bửu Trang Nghiêm Quang, Phật hiệu Pháp Giới Âm Thinh Tràng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hương Tạng Kim Cang, Phật hiệu Quang Minh Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Tịnh Diệu Âm, Phật hiệu Tối Thắng Tinh Tấn Lực.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Liên Hoa Trang Nghiêm, Phật hiệu Pháp Thành Vân Lô Âm.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Giũ An Lạc, Phậ hiệu Đại Danh Xưng Trí Huệ Đẳng.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Cấu Vĩng, Phậ hiệu Sư Tử Quang Công Đức Hải.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hoa Lâm Tràng Biển Chiếu, Phậ hiệu Đại Trí Liên Hoa Quang.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Lượng Trang Nghiêm, Phậ hiệu Phổ Nhân Pháp Giới Tràng.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Phổ Quang Minh Trang Nghiêm, Phậ hiệu Thắng Trí Đại Thương Chủ.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hoa Vương, Phậ hiệu Nguyệt Quang Tràng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Ly Cấu Tạng, Phật hiệu Thanh Tịnh Giác.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Quang Minh, Phật hiệu Nhứt Thiết Trí Hư Không Đăng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Xuất Sanh Bửu Anh Lạc, Phật hiệu Chư Độ Phước Hải Tướng Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Luân Biến Phú, Phật hiệu Điều Phục Nhứt Thiết Nhiệm Trước Tâm Linh Hoan Hỷ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Hoa Tràng, Phật hiệu Quảng Công Đức Âm Đại Danh Xưng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Lượng Trang Nghiêm, Phật hiệu Bình Đẳng Trí Quang Minh Công Đức Hải.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Tận Quang Trang Nghiêm Tràng, hình như liên hoa, y biến bửu vông mà trụ, lưới liên hoa quang ma-ni giăng che, hai mươi Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Pháp Giới Tịnh Quang Minh.

Chư Phật tử ! Vòng qua phía hữu của biển Vô tận quang minh luân hương thủy này giáp biển Kim cang bửu diệm quang minh hương thủy, có thế giới chủng tên Phật quang trang nghiêm tạng, dùng âm thanh xưng nói hồng danh của tất cả Như Lai làm thế.

Trong đây, phương dưới hết, có thế giới tên Bửu Diệm Liên Hoa, hình như tướng lông màu ma-ni giữa chặn mây, y biển Bửu sắc thủy triền mà trụ, mây lâu các trang nghiêm giăng che, một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Vô Cấu Bửu Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Quang Diệm Tạng, Phật hiệu Vô Ngại Tự Tại Trí Huệ Quang.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Luân Diệu Trang Nghiêm, Phật hiệu Nhứt Thiết Bửu Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chiên Đàn Thọ Hoa Tràng, Phật hiệu Thanh Tịnh Trí Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Phật-sát Diệu Trang Nghiêm, Phật hiệu Quảng Đại Hoan Hỷ Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Quang Trang Nghiêm, Phật hiệu Pháp Giới Tự Tại Trí.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Biên Tướng, Phật hiệu Vô Ngại Trí.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệm Vân Tràng, Phật hiệu Diễn Thuyết Bất Thối Luân.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chúng Bửu Trang Nghiêm Thanh Tịnh Luân, Phật hiệu Ly Cấu Hoa Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Quảng Đại Xuất Ly, Phật hiệu Vô Ngại Trí Nhựt Nhân.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Trang Nghiêm Kim Cang Tòa, Phật hiệu Pháp Giới Trí Đại Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Trí Huệ Phổ Trang Nghiêm, Phật hiệu Trí Cự Quang Minh Vương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Liên Hoa Trì Thâm Diệu Âm, Phật hiệu Nhứt Thiết Trí Phổ Chiếu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chúng Chúng Sắc Quang Minh, Phật hiệu Phổ Quang Hoa Vương Vân.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Bửu Tràng, Phật hiệu Công Đức Quang.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Ma-ni Hoa Hào Tướng Quang, Phật hiệu Phổ Âm Vân.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thâm Thâm Hải, Phật hiệu Thập Phương Chúng Sanh Chủ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Tu Di Quang, Phật hiệu Pháp Giới Phổ Trí Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Kim Liên Hoa, Phật hiệu Phước Đức Tạng Phổ Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Trang Nghiêm Tạng, hai mươi Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Đại Biến Hóa Quang Minh Vông.

Chư Phật tử ! Vòng qua phía hữu của biển Kim cang bửu diệm hương thủy này giáp biển Đế thanh bửu trang nghiêm hương thủy, có thế giới chúng tên Quang chiếu thập phương, nương mây

Diệu trang nghiêm liên hoa hương mà trụ, dùng vô biên Phật âm thanh làm thể.

Trong đây, phương dưới hết, có thể giới tên Thập phương vô tận sắc tạng luân, hình xoay vòng có vô lượng góc, nương biển vô biên sắc bửu tạng mà trụ, lưới nhơn-đà-la giăng che, một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Liên Hoa Nhãn Quang Minh Biến Chiếu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thể giới tên Tịnh Diệu Trang Nghiêm Tạng, Phật hiệu Vô Thượng Huệ Đại Sư Tử.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thể giới tên Xuất Hiện Liên Hoa Tòa, Phật hiệu Biến Chiếu Pháp Giới Quang Minh Vương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Tràn Âm, Phật hiệu Đại Công Đức Phổ Danh Xưng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Kim cang bửu trang nghiêm tạng, Phật hiệu Liên Hoa Nhựt Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Nhơn-đà-la hoa nguyệt, Phật hiệu Pháp Tự Tại Trí Huệ Tràn.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Luân Tạng, Phật hiệu Đại Hỷ Thanh Tịnh Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Âm Tạng, Phật hiệu Đại Lực Thiện Thương Chủ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thanh Tịnh Nguyệt, Phật hiệu Tu Di Quang Trí Huệ Lực.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô biên trang nghiêm tướng, Phật hiệu Phương Tiện Nguyên Tịnh Nguyệt Quang.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu hoa âm, Phật hiệu Pháp Hải Đại Nguyên Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Nhứt thiết bửu trang nghiêm, Phật hiệu Công Đức Bửu Quang Minh Tướng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Kiên cố địa, Phật hiệu Mỹ Âm Tối Thắng Thiên.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Phổ Quang thiện hóa, Phật hiệu Đại Tinh Tấn Tịch Tịnh Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thiện thủ hộ trang nghiêm hạnh, Phật hiệu Kiến Giả Sanh Hoan Hỷ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chiên Đàn Bửu Hoa Tạng, Phật hiệu Thâm Thâm Bất Khả Động Trí Huệ Quang Biến Chiếu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hiện chủng chủng sắc tướng hải, Phật hiệu Phổ Phóng Bất Tư Nghị Thắng Nghĩa Vương Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hóa hiện thập phương đại quang minh, Phật hiệu Thắng Công Đức Oai Quang Vô Giữ Đẳng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Tu Di Vân Tràng, Phật hiệu Cực Tịnh Quang Minh Nhãn.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Liên Hoa biến chiếu, hai mươi Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Giải Thoát Tinh Tấn Nhựt.

Chư Phật tử ! Vòng qua phía hữu của biển Để thanh bửu trang nghiêm hương thủy này giáp biển Kim cang luân trang nghiêm để hương thủy, có thế giới chủng tên Diệu gián thổ, dùng âm thanh do nhơn-đà-la võng trí Phổ Hiền sanh ra làm thể.

Trong đây, phương dưới hết có thế giới tên Liên hoa võng, trạng như hình núi Tu Di, nương biển Chúng diệu hoa sơn tràng mà trụ, mây Phật cảnh giới ma-ni vương để võng giăng che, một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Pháp Thân Phổ Giác Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô tận
nhứt quang minh, Phật hiệu Tối Thắng Đại Giác Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Phổ
Phóng diệu quang minh, Phật hiệu Đại Phước Vân Vô Tận Lực.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thọ hoa
tràng, Phật hiệu Vô Biên Trí Pháp Giới Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chơn
châu cái, Phật hiệu Ba-la-mật Sư Tử Tàn Thân.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Biên
Âm, Phật hiệu Nhứt Thiết Trí Diệu Giác Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Phổ Kiến
Thọ Phong, Phật hiệu Phổ Hiện Chúng Sanh Tiền.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Sư Tử Đế Võng quang, Phật hiệu Vô Cấu Nhứt Kim Sắc Quang Diệm Vân.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chúng bửu gián thế, Phật hiệu Đế Tràng Tối Thắng Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô cấu quang minh địa, Phật hiệu Nhứt Thiết Lực Thanh Tịnh Nguyệt.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hằng xuất thán Phật công đức âm, Phật hiệu Như Hư Không Phổ Giác Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Cao Diệm Tạng, Phật hiệu Hóa Hiện Thập Phương Đại Vân Tràng.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Quang nghiêm đạo tràng, Phậ hiệu Vô Đẳng Trí Biến Chiếu.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Xuất sanh nhứt thiết bửu trang nghiêm, Phậ hiệu Quảng Độ Chúng Sanh Thần Thông Vương.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Quang nghiêm diệu cung điện, Phậ hiệu Nhứt Thiết Nghĩa Thành Quảng Đại Huệ.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Ly trần tịch tịnh, Phậ hiệu Bất Đường Hiện.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Ma-ni hoa tràng, Phậ hiệu Duyệt Ý Kiết Tường Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Phổ Vân Tạng, hai mươi Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Tối Thắng Giác Thần Thông Vương.

Chư Phật tử ! Vòng qua phía hữu của biển Kim Cang Luân Trang Nghiêm để hương thủy này giáp biển Liên Hoa nhơn-đà-la vôong hương thủy, có thế giới chúng tên Phổ hiện thập phương ảnh, y liên hoa ma-ni trang nghiêm mà trụ, dùng Phật trí quang âm thanh làm thể.

Trong đây, phương dưới hết, có thế giới tên chúng sanh hải bửu quang minh, hình như tạng chơn châu, nương biển ma-ni anh lạc mà trụ, mây thủy quang minh ma-ni giảng che, một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Bất Tư Nghị Công Đức Biến Chiếu Nguyệt.

Trên đó, quá Phạt-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu hương luân, Phạt hiệu Vô Lượng Lực Tràng.

Trên đó, quá Phạt-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Quang Luân, Phạt hiệu Pháp Giới Quang Âm Giác Ngộ Huệ.

Trên đó, quá Phạt-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hồng Thịnh Ma-ni Tràng, Phạt hiệu Liên Hoa Quang Hằng Thủy Diệu Tý.

Trên đó, quá Phạt-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Cực Kiên Cố Luân, Phạt hiệu Bất Thối Chuyển Công Đức Hải Quang Minh.

Trên đó, quá Phạt-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chúng hạnh Quang Trang Nghiêm, Phạt hiệu Nhứt Thiết Trí Phổ Thắng Tôn.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Sư Tử Tòa Biển Chiều, Phật hiệu Sư Tử Quang Vô Lượng Lực Giác Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Diệm Trang Nghiêm, Phật hiệu Nhứt Thiết Pháp Thanh Tịnh Trí.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Lượng Đăng, Phật hiệu Vô Ưu Tướng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thường Văn Phật Âm, Phật hiệu Tự Nhiên Thắng Oai Quang.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thanh Tịnh Biển Hóa, Phật hiệu Kim Liên Hoa Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Phổ Nhập Thập Phương, Phật hiệu Quán Pháp Giới Tàn Thân Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Xí Nhiên Diệm, Phật hiệu Quang Diệm Thọ Khẩn Na La Vương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hương Quang Biến Chiếu, Phật hiệu Hương Đăng Thiện Hóa Vương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Lượng Hoa Tụ Luân, Phật hiệu Phổ Hiện Phật Công Đức.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chúng diệu phổ thanh tịnh, Phật hiệu Nhứt Thiết Pháp Bình Đăng Thần Thông Vương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Kim Quang Hải, Phật hiệu Thập Phương Tụ Tại Đại Biến Hóa.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chơn Châu Hoa Tạng, Phật hiệu Pháp Giới Bửu Quang Minh Bất Khả Tư Nghị Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Đế Thích Tu Di Sư Tử Tòa, Phật hiệu Thắng Lực Quang.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Biên Bửu Phổ Chiếu, hai mươi Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Biến Chiếu Thế Gian Tối Thắng Âm.

Chư Phật tử ! Vòng qua phía hữu của biển Liên Hoa nhơn-đà-la võng hương thủy này giáp biển Tích tập bửu hương tạng hương thủy, có thế giới chúng tên Oai đức trang nghiêm, dùng Phật pháp luân âm thanh làm thể.

Trong đây, phương dưới hết, có thế giới tên Chủng chủng xuất sanh, hình như kim cang, y tràng chủng chủng kim cang sơn mà trụ, mây kim cang bửu quang giăng che, một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Liên Hoa Nhãn.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hỷ kiến âm, Phật hiệu Sanh Hỷ Lạc.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu trang nghiêm tràng, Phật hiệu Nhứt Thiết Trí.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Đa La Hoa Phổ Chiếu, Phật hiệu Vô Cấu Tịch Diệu Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Biến hóa quang, Phật hiệu Thanh Tịnh Không Trí Huệ Nguyệt.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chúng diệu gián thổ, Phật hiệu Khai Thị Phước Đức Hải Mật Vân Tướng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Trang nghiêm cụ diệu âm thanh, Phật hiệu Hoan Hỷ Vân.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Liên hoa trì, Phật hiệu Danh Xưng Tràng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu trang nghiêm, Phật hiệu Tàn Thân Quán Sát Nhãn.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Tịnh diệu hoa, Phật hiệu Vô Tận Kim Cang Trí.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Liên Hoa Trang Nghiêm Thành, Phật hiệu Nhứt Tạng Nhãn Phổ Quang Minh.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Lượng Thọ Phong, Phậ hiệu Nhứt Thiết Pháp Lô Âm.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Nhứt quang minh, Phậ hiệu Khai Thị Vô Lượng Trí.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Y Chỉ Liên Hoa Diệp, Phậ hiệu Nhứt Thiết Phước Đức Sơn.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Phong phổ trì, Phậ hiệu Nhứt Diệu Căn.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Quang Minh hiển hiện, Phậ hiệu Thân Quang Phổ Chiếu.

Trên đó, quá Phậ-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hương Lô âm kim cang bửu phổ chiếu, Phậ hiệu Tối Thắng Hoa Khai Phu Tướng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Đế Vãng Trang Nghiêm, hai mươi Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Thị Hiện Vô Úy Vân.

Chư Phật tử ! Vòng qua phía hữu của biển Tích tập bửu hương tạng hương thủy này giáp biển Bửu trang nghiêm hương thủy, có thế giới chủng tên Phổ Vô Cấu, dùng Phật-sát thần biến âm thanh làm thể.

Trong đây, phương dưới hết, có thế giới tên Tịnh diệu bình thản, hình như bửu thân, nương biển bửu quang luân mà trụ, mây chiến đàn ma-ni chơn châu giăng che, một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Nan Tồi Phục Vô Đẳng Tràng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Xí nhiên diệu trang nghiêm, Phật hiệu Liên Hoa Huệ Thần Thông Vương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vi diệu tướng luân tràng, Phật hiệu Thập Phương Đại Danh Xưng Vô Tận Quang.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệm tạng ma-ni diệu trang nghiêm, Phật hiệu Đại Trí Huệ Kiến Văn Giai Hoan Hỷ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Hoa Trang Nghiêm, Phật hiệu Vô Lượng Lực Tối Thắng Trí.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Xuất sanh tịnh vi trần, Phật hiệu Siêu Thắng Phạm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Phổ Quang Minh biến hóa hương, Phật hiệu Hương Tượng Kim Cang Đại Lực Thế.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Quang minh triền, Phật hiệu Nghĩa Thành Thiện Danh Xưng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Anh Lạc Hải, Phật hiệu Vô Tỉ Quang Biến Chiếu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu hoa đăng tràng, Phật hiệu Cứu Cánh Công Đức Vô Ngại Huệ Đăng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thiện Xảo Trang Nghiêm, Phật hiệu Huệ Nhứt Ba-la-mật.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chiên Đàn Hoa Phổ Quang Minh, Phật hiệu Vô Biên Huệ Pháp Giới Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Đế Vãng Tràng, Phật hiệu Đăng Quang Hoánh Chiếu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Tịnh Hoa Luân, Phật hiệu Pháp Giới Nhựt Quang Minh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Đại Oai Diệu, Phật hiệu Vô Biên Công Đức Hải Pháp Luân Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Đồng an trụ bửu liên hoa trì, Phật hiệu Khai Thị Nhập Bất Khả Tư Nghị Trí.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bình Thân Địa, Phật hiệu Công Đức Bửu Quang Minh Vương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hương Ma-ni Tụ, Phật hiệu Vô Tận Phước Đức Hải Diệu Trang Nghiêm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vi Diệu Quang Minh, Phật hiệu Vô Đẳng Lực Phổ Biến Âm.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thập phương phổ kiên cố quang minh chiếu diệu, hai mươi Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Phổ Nhãn Đại Minh Đăng.

Chư Phật tử ! Vòng qua phía hữu của biển Bửu Trang Nghiêm Hương Thủy này, giáp biển Kim Cang Bửu Tụ Hương Thủy, có thế giới chủng tên Pháp giới hành, dùng Bồ-tát phương tiện âm thanh làm thể.

Trong đây, phương dưới hết, có thế giới tên Tịnh quang chiếu diệu, hình như râu chuỗi, nương biển Bửu sắc châu anh mà trụ, mây Bồ-tát Châu kế quang minh ma-ni giảng che, một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Tối Thắng Công Đức Quang.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Diệu Cái, Phật hiệu Pháp Tự Tại Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Bửu Trang Nghiêm Sư Tử Tòa, Phật hiệu Đại Long Uyên.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Xuất Hiện Kim Cang Tòa, Phật hiệu Thăng Sư Tử Tòa Liên Hoa Đài.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Liên hoa thắng Âm, Phật hiệu Trí Quang Phổ Khai Ngộ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thiện quán tập, Phật hiệu Trì Địa Diệu Quang Vương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hỷ Lạc Âm, Phật hiệu Pháp Đăng Vương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Ma-ni tạng Nhơn-đà-la vãng, Phật hiệu Bất Không Kiến.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chúng Diệu Địa Tạng, Phật hiệu Diệm Thân Tràng.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Kim Quang Luân, Phật hiệu Tịnh Trí Chúng Sanh Hạnh.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Tu Di Sơn Trang Nghiêm, Phật hiệu Nhứt Thiết Công Đức Vân Phổ Chiếu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Chúng Thọ Hình, Phật hiệu Bửu Hoa Tướng Tịnh Nguyệt Giác.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Bồ Úy, Phật hiệu Tối Thắng Kim Quang Cự.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Đại danh xưng long vương tràng, Phật hiệu Quán Đẳng Nhứt Thiết Pháp.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Thị hiện ma-ni sắc, Phật hiệu Biến Hóa Nhứt.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Quang diệm đẳng trang nghiêm, Phật hiệu Bửu Cái Quang Biến Chiếu.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hương Quang Vân, Phật hiệu Tư Duy Huệ.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Vô Oán Thù, Phật hiệu Tinh Tấn Thắng Huệ Hải.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Trang nghiêm cụ quang minh tràng, Phật hiệu Phổ Hiện Duyệt Y Liên Hoa Tự Tại Vương.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Hào tướng trang nghiêm, hai mươi Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Thanh Tịnh Nhãn.

Chư Phật tử ! Vòng qua phía hữu của biển Kim Cang Bửu Tụ hương thủy này giáp biển Thiên Thành Bửu Điện hương thủy, có thế giới chủng tên Đăng Diệm Quang Minh, dùng Phổ Thị Bình Đăng Pháp Luân âm thanh làm thể.

Trong đó, phương dưới hết, có thế giới tên Bửu Nguyệt Quang Diệm Luân, hình như đồ trang nghiêm, y biển Bửu trang nghiêm hoa mà trụ, mây lưu ly sắc sư tử tòa giảng che, một Phật-sát vi trần số thế giới bao quanh, thuần thanh tịnh, Phật hiệu Nhựt Nguyệt Tụ Tại Quang.

Trên đó, quá Phật-sát vi trần số thế giới, có thế giới tên Tu Di Bửu Quang, Phật hiệu Vô Tận Pháp Bửu Tràng.

**Nam mô Hoa Nghiêm Hội Thượng Phật, Bồ-tát
Ma-ha-tát. (3 lần)**

(Trang 508 or 717)

MA-HA BÁT-NHÃ BA-LA-MẬT-ĐA TÂM KINH

Quán Tự Tại Bồ-tát hành thâm Bát-nhã Ba-la-mật-đa thời chiếu kiến ngũ uẩn giai không, độ nhất thiết khổ ách.

Xá Lợi Tử! Sắc bất dị không, không bất dị sắc, sắc tức thị không, không tức thị sắc, thọ, tưởng, hành, thức, diệc phục như thị.

Xá Lợi Tử! Thị chư pháp không tướng, bất sanh, bất diệt, bất cấu, bất tịnh, bất tăng, bất giảm. Thị cố không trung vô sắc, vô thọ, tưởng, hành, thức, vô nhãn, nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý.

Vô sắc, thanh, hương, vị, xúc, pháp; vô nhãn giới, nãi chí vô ý thức giới. Vô vô minh, diệc vô vô minh tận, nãi chí vô lão tử, diệc vô lão tử tận. Vô khổ, tập, diệt, đạo; vô trí, diệc vô đắc.

Dĩ vô sở đắc cố, Bồ-đề-tát-đỏa y Bát-nhã Ba-la-mật-đa cố, tâm vô quái ngại; vô quái ngại cố, vô hữu khủng bố, viễn ly điên đảo mộng tưởng, cứu cánh Niết-bàn.

Tam thế chư Phật y Bát-nhã Ba-la-mật-đa cố, đắc A-nậu-đa-la tam-miệu tam-bồ-đề.

Cố tri Bát-nhã Ba-la-mật-đa, thị đại thần chú, thị đại minh chú, thị vô thượng chú, thị vô đẳng đẳng chú, năng trừ nhất thiết khổ, chơn thiệt bất hư.

Cố thuyết Bát-nhã Ba-la-mật-đa chú, tức thuyết chú viết:

Yết-đế yết-đế, ba-la yết-đế, ba-la-tăng yết-đế, Bồ-đề tát bà-ha.

(3 lần)

BẠT NHỨT THIẾT NGHIỆP CHƯỞNG
ĐẮC SANH TỊNH ĐỘ ĐÀ-LA-NI

Nam-mô A di đà bà dạ

Đa tha dà đa dạ, đa diệt dạ tha:

A di rị đô bà tỳ

A di rị đa tất đam bà tỳ

A di rị đa tỳ ca lan đế

A di rị đa tỳ ca lan đa

Dà di nị dà dà na

Chỉ đa ca lệ ta bà-ha. (3 lần)

HỒI HƯƠNG

Phúng kinh công đức thù thắng hạnh
Vô biên thắng phước giai hồi hương
Phổ nguyện pháp giới chư chúng sanh
Tốc vãng vô lượng quang Phật-sát.

Nguyện tiêu tam chương trừ phiền não
Nguyện đắc trí huệ chơn minh liễu
Phổ nguyện tội chương tất tiêu trừ
Thế thế thường hành Bồ-tát đạo.

Nguyện sanh Tây Phương Tịnh Độ trung
Cửu phẩm liên hoa vi phụ mẫu
Hoa khai kiến Phật ngộ vô sanh
Bất thối Bồ-tát vi bạn hữu.

Nguyện dĩ thử công đức
Phổ cập ư nhất thiết
Ngã đẳng dĩ chúng sanh
Giai cộng thành Phật đạo.

PHỤC NGUYỆN

Thượng lai đệ tử chúng đấng, cung đôi Phật tiền, thành tâm phúng tụng đại thừa Đại Phương Quảng Phật Hoa Nghiêm Kinh chuyên vì hồi hướng kỳ nguyện cho đệ tử chúng con tiêu tai tiêu nạn, tật bệnh tiêu trừ, tội chướng, báo chướng, phiền não chướng, nghiệp chướng tất giai tiêu diệt, thân tâm thanh tịnh, tinh tấn tu hành, hiện tiền phước huệ trang nghiêm, một hậu đắc A Di Đà thọ ký.

Phổ nguyện: âm siêu dương thối, pháp giới chúng sanh, tình dữ vô tình, tề thành Phật đạo.

Nam mô A Di Đà Phật

QUY Y TAM BẢO

**Tự Quy y Phật, Đương nguyện chúng sanh, Thế
giải đại đạo, Phát Vô thượng tâm.**

**Tự Quy y Pháp, Đương nguyện chúng sanh,
Thâm nhập kinh tạng, Trí huệ như hải.**

**Tự Quy y Tăng, Đương nguyện chúng sanh,
Thống lý đại chúng, Nhất thiết vô ngại.**

**Nguyện đem công đức này
Hướng về khắp tất cả
Đệ tử và chúng sanh
Đều trọn thành Phật đạo.**

HÒA NAM THÁNH CHÚNG.